

4. बाज मुदाम

— आदित्य मित्र 'संताली'

मुन्शी आर मायनो; आकिन गे जुरीं—पारी, पारवा जुरी होड़, नेस बाप्ला, नावाँ दुलाड़! बाना होड़ा: जिवी दो रासका ते चेहेल—चेपेल ताँहेंना जाव हिलो:। मारा: लेका केदेजो: ताकिना जिवी गे बाड होड़मो हों! मायनोमाती लिकिर नाचोनिया आर मुन्शी मान्दाड़िया! ओकोय गे बाकिन कोमा पासाड भोर हों!

मित् दिनां: काथा। मेन्शी आर मायनो दो चेतान टोला आखड़ा एनेच् खोनकिन रूवाड़ काना जिन्दा। तेरदेच् मारसाल; चारियो सेन रूपा बाराग तासेयाकान मारसाल! उल दारे चोट रे कोंक्को आप् आकाना—बाहा दारे रे पोण्ड बाहा—बाहा वाकान लेका हाँसगे। मा नाहाँ: आम हों दिसायमे सारी से नासे। मुन्शीया: मोने दो मायनोवा: सेरेज रे ढाड आकाना। आखड़ा भांगाव ताक मायनोय सेरेज लेदा—

“आमा: जिवी जिवोन इज रे,

इजा: जिवी जिवोन आम रे,

जिवी—जिवी जिवोन तोलोन—बाजेन,

बाज मुदाम लेका बाजेना रे।”

हुदिसेदाय 'ताड़े सुताम' लेका तोलेना रे' से 'बाज मुदाम' लेका बाजेना रे? बानार काथाय तुला लगायेदा। ताड़े सुताम गे चो सेरेज रे मा, ओका खोन बाज मुदाम दो? हेच् एना—पान्तेयेन नापाय ? पान्तेयेना से सेरेजेना? सेरेजेना से मायनोय सेरेज लेदा? हे, मायनो गेय सेरेज लेदा। आदो चा: ए सेरेज लेदा, ओनका दो?

'आछा, मित् काथाज कुलीमेया?' मुन्शी दो मोने रे आकुल—बाकुलए आइकाउकेत् तेय रोड़ साडे केदा।

'चेत् काथा?'

'तोड़े सुताम से बाज मुदाम को मेना? मुन्शी दो कुकली बाय जुत केदा।

सानताड़ी काहनी गानथार [14]

‘तोड़े सुताम हों बाज मुदाम हों’ मायनो दो रोड़ रुवाड़ बाय
जुत केदा।

‘इजा: मोतलोब दो—’

‘इजा: मोतलोब हों’

काथा दो बाकिन जुत लेदा आर बाकिन फाण्डाव लेदा। एकेन
लान्दा बाड़ा कातेकिन थिर एना। मित् घाड़ी तायोम मायनो दोय एहोप्
केदा— ‘तोड़े सुताम दोम चेकाया बाज मुदाम खोच्—।’

‘हो, ओनाते गे ‘बाज मुदाम लेका बाजेना रे’ दोम सेरेज लेदा?’
लान्दा जो: केदाय मुन्शी।

‘आम दो लान्दा—लान्दा गेम आइकावा—बोंगे तेको रोड़ेज दो बाडा’—
मायनो दो दुलाड़ साताला: ए मेन केदा।

‘चेत्को रोड़ मेया ओकोय?’ मुन्शी दो बाडाय साना केदेया।

‘चेत्को रोड़ेजा?’ मित्जाको— ‘आम जावाँय दो ना चेत् हों बाय
एमामा।’

‘चेकाते बाड—मोने, जिवी, ओन्तोर जोतोवा: गे चोज एमात्मे—आलायात्
में, आदो चेत्?’

‘जाहाँन होरो आभरान?’

‘हो ओना—’

‘इज दो जाहाँना: दो बाड बाज मुदाम गे बेनाव ओचोवाजमे,
इना खाच् आलाडा:.....।’

‘बुझाउ किदाज; गापा सेता: ओचोवान।’

सेता: पायाड़; होड़ दो आपना—आपनी कामीको साप् आना आर
मुन्शी दो बाज मुदाम रे गे जिवीताय दो। ओना गे मायनोवा: रासका
आर मायनोवा: रासका गे मुन्शीया: जियोन! मोहण्डायेनाय मुन्शी मित्
सोनहार ओड़ाक्ते। नामडाक् सोनहार! आड़े—पासे रेन कुड़ी—कोड़ा, उनी
ठेन गे जाहाँना:को बेनाव ओचोया। नामी कारीगोल सोना—रूपा रेन।
सेदाय बाबा बिदाल खोन गे सोना—रूपा कामी से हुनारको साप् आकादा,
इना गे उनकुवा: दाका—उतू।

तोबे मुन्शी दो सोनाय किरिज केदा मोंडें आना भारी आर उनी
सोनहार गेय एमादेया।

सानताड़ी काहनी गानथार [15]

दिन-दिन ते, दिन दो चाबा इदि: काना-बार बोछोर लेकाय बुझहाउ केदा। मुदाम दो तिसे आगुया? होरो: लेगा कियाज। आतो-ओडा: रेन सोगेकोज उदु: आकोवा-नोंओंय जेलतिजपे बाज मुदाम!

आखिर मुदाम दो बेनाव सात काते सोनहार दोय आगू ओटो कादा। उन जोखेन रासका रेया: ठिकान बाड! मायनो दो तुल राकाप आर तुल फेडे लेकाय आइकाउ केदा। मेनखान होरो: लेगा केत् माय ढील गे। चेकायाय? ओना गेय होरो: एडे जोड काना। नोवां गे कुसी आर नोवां गे रासका उनीया:, उन दिन खोन वानिज जामा:। ढील रे हों बाज मुदाम गे मोने-मोने तेय सेरेजाना मायनो-

आमा: जिवी जिवोन इज रे

इजा: जिवी जिवोन आम रे।

जिवी-जिवी जिवोन तोलेन बाजेन

बाज मुदाम लेका बाजेना रे।

हाटिया हिलो:। मुन्शी दो बुलुड सुनुम मेनते हाटिया तेय दुकाना। मित् टेन पाँची रे थोड़ा गान होडेच आर थोड़ा गान लुटनीय घेंट केदा आर काडा गुपी पाँयडा रेय गो: केदा। एन हिलो: दो बेंजाय रावाल गेय ताड़ाम केदा। सोंगेतेन होड़ होंय तायनोम उतार केत्कोवा। हाटिया तियागो: देला दिली हाटिया आडे रे गे ओकोय तेंगो वाकान जेलते चोय धाक मारावेना! हाय रे उनी मा रायडीह रेन मातला होपोन एरात बाहा काने! चेत् वाड से ढेर दिन रेय जेल केदेया! सेदाय डांगुआ रे बाटी दा: रेकिन किरिया लेना-जिवात् जोनोम आपासुलोक्आ मेनते! बाप्ला तोनोल रे तोलोक्आ मेनते! सेदाय काथा दिसाते होड़मो रुमुजेनताया! तेहेज हों जेलमे, तिना: साज तिना: लिठुर होड़मो रे उनीया:। मेसकोच जो: काते गाते कुड़ी सोंगेय लान्दा केदा। ढेर दिन खोन छाडवोई गे मेनाया। आर, छाडवी कुड़ी सामाड रे चेकायेयाम डाँगुआ कुड़ी?

ताक दोय जाजाम कान गया मुन्शी। तिन रे बाज गालमाराव।

ताक दोय जाम केदा पाण्डू हाड़ामा: थामाकुर दोकान ठेन। गालमाराव केदाकिन नासे दो मोचा ते आर नासे दो मेंत् कुटी ते। मेंत् कुटी रेया: गालमाराव दो जोतो जुवान होड़को बाडाय गया!

हैं, आदो सावदा किरिज काते जोतो होड़को रूवाड़ जोड काना।

सानताड़ी कहनी गानथार [16]

हाटिया खोन रुवाड़ ताक दो जहुम ओक्ते ताहेंकाना। काड़ाड जुत दो बाड, तेरदेच मारसाल गे ताहेंकाना। मुन्शी आर बाहा दो मित् ते गेकिन रुवाड़ काना। एन हिलो: एनेच खोन रुवाड़ जोखेन जेमोन तेरदेच मारसाल ताहेंकाना तेमोन गे तेहेज हों चारियो सेन रूपा बाराग तासेयाकान मारसाल! उल दारे चोट रे कोंक्को आप् आकाना बाहा दारे रे पोण्ड बाहा—बाहा वाकान लेका हाँस गे! मुन्शी दोय बेंगेत् राकाप् केदा ओनाको उल दारे सेच; आचका गे ओन्तोर खोन मित् टेन आड़ाड राकाप् एना मोचा रे—बाहा! आड़ी मोंज बाहा! नोवां ओन्तोर—आड़ाड दो बाहा होंय आञ्जोम केदा— 'चेत् एम मेन केदा?' बाहावा: रोड़ आञ्जोम तोरा गे दिसा आचुरेन ताया बाहा मेनाया मेनते। आत् आकान लेकाय रोड़ केदा—चेत् हों बाड!

'हें चेत् चोम रोड़ लेत्—ठोक दो!

'आयो गे ठोक? चेत् इज ठोक केत्मेया?'

चेत् बाड! 'उना: दिन खोन ओकोर तोबेम एमा—दिजा निसाना!'

'चेत् निसाना?'

'जाहाँन होरो:—आभरान?'

'हो ओना—'।

'इज दो जाहाँन होरो: दो बाड, बाज मुदाम खायच।'

मुन्शीया: जिवी रे मित् घाडी हेलको राकाप् एना मायनोवा: हिसा—सामुद! इना काते बाहावा: दुलाड़ आड़ाड! बाना होड़ा: काथाय तुला केदा मोने रे। बाहा गे हामाल दोय आइकाउ केदेया। 'आछा नाहा: आलोम भावना:आ मेन काते मुन्शी दो आया: जोजोम ती दो बाहावा: तारेन रेय—जा: केदा:—जिन्दा बाइ—बाइ ते हारा इदि: काना आर होर कोमाव इदि: काना आस्ते—आस्ते!

ओड़ा: रे मायनोवा: मेंत् गे बाड हारुबो:! मोने रेय हुदिसेदा—चेदा: आदोय बिलोमेना? से, साफा दा: रेन बोंगाय साप् केदेया? ओहो गे जानिच, एन्ते साफा दा: मा बाचोय बेवहार! इना: खान गे बाड़गे दुवार सेच रे मित् टेन आड़ाडए आञ्जोम केदा। हेच एनाम नुना: जिन्दा। सोरेनको हों हानको हाना सा रे। हेच तोरा गेय कुली केदेया—चेकातेम बिलामेना?'

‘सावदा कान ताहेंनाज’

‘मित् जिन्दा?’

‘बाड, हिजु:—हिजु: ते गेज बिलामेना’

नुना: दिन तेया: दुलाड इयाते मायनो दो जासती काथा बाय कुली लेदेया आर जाहाँन जारुड गे बाड कुली रेया:। हेच् एनाय—बेस—एनाय। जिन्दा रे हों जुहुम रे हों, हेच् एनाय थोर!

लोटा दाक्ए आगुवादेया। आरूप् बाडा काते दाका जोमए एहोप् एना मुन्शी दो आर मायनो दो उनीया: मेंत् हाँ गे तानमाने कोयो: उरिच् आकात्ताया। मेंत् हाँ रे बिलामेन रेया: ओनोल मेना: सिक! एनाड दाकावा: रेयाड चाबावेना—बाय जोम चाबा लेदा मुन्शी! नोवां दो मायनोवा: हुदिस?—आर मुन्शी दो बाहावा: काथा दिसा ते जोजोम गे बाड साना लेदेया। जाहाँ लेका जुतुम लेका हिरिच्—पासिर जोम कातेय मेन केदा इया! तेहेज दो मित् होड ठेनिज चाला: लागित् आड़ी आँट ए रूआ: काना।

‘ओकोय रूआ: काना?’

‘जाहाँय गे, नित दो आलोम कुलीयिजा।’

‘नित जिन्दाम चाला:आ ?’

‘तेरदेच् मारसाल दो चेले चेकायिजा ? गापा सेता: इज रूआड हिजु:आ।’

एनका रोड बाडा काते मुन्शी दो माराड ओडा: सेच्ए चालावेना आर मित् घाड़ी खान गेय सापडाव ओडोक एना। मायनो ठेन हेच् सोर कातेय मेन केदा— ‘चाला: कानाज।’

नोवां काथा दोय बाडाय कान गया जे मायनो दो चेत् हों बाय मित्ताजा। बाड दो मित्ताज—आलोम चाला: आ, आर बाड दोय मित्ताज हें मा चाला:मे। एन होंय कुली केदे गया आर सारी गे चेत् हों बाय रोड रूआड लेदा मायनो दो! तुम्बुत् थिर गेय ताहेंयेना।

मुन्शी दोय ओडोक एना ओडा: खोन। तिन रे सिन्दवारी गाजाड ठेने सेन एना— मुन्शी दो बाय बाडाय लेदा। ओण्डे गे बाहा दो मेनाया गोटा जिन्दा: कान रे हों। “मिलवा गाते: दो बाड कोमा— जिन्दा आर सिज रेया: ताफिन बानु:आ। जुत जिन्दा आरेल ते दाग रे हों मिलवा माया दो बाड छाडा:आ!” ओनका गे मुन्शी आर बाहा हों। ओडा: रे सानताड़ी काहनी गानथार [18]

कुरसा बाहा छाडा काते हानी जेलेमे बाहा माई ठेन। आछा जा होक;
ओण्डे बाना होड़किन जापाम एना। दुलाड़ साताला: ओड़ा: बोंगावा: बाज
मुदाम दो बाहावा: कुटुप् रे शोभायेना!

निया घोटना तायोम मित् दिना: काथा। मान्दार बुरु पाता जेलको
चाला: काना दिसाम होड़। सोर-साँगिज रेन बेवाक रासकावानको सापड़ावेना।
कोड़ाको दो तिरिया रे सुनुमको जोत् आताको काना आर कुड़ीको दो
होरो: बान्देना: को साफा सातो: काना।

मायनो हों बेगिदरा एँगातिचगे। उनीया: मोने आर जिवी हों रासका
ते पेरेच् एना आर पाता जेल चालाक्ए मुरुक ढोव केदा। साँगे ते
आच् जाबाँय मुन्शी होंय रियाउ केदेया-‘देला आलाड हों जेजेल।’

‘बाज चाला:आ इज दो, मा आम एसकार गे जेल आगू जोडमे।’

‘देला साँगे-साँगे’ आर मायनो दो जिदे, जिद केदा। चेकायाम?
मुन्शी होंय हेंयादेया।

मित् घाड़ी तायोम, रा: मेंत् हाँ काते मायनो दो मुन्शी ठेने हेच्
सोर एना आरे कुली केदेया हाको-पाको-आकायेन तिजा बाज मुदाम?
.... जेल आकादाम?” मित्साताहेत् तेय रोड़ पुराउ केदा सें-साँ मायनो।

मुन्शी दो चेत्ए मेना। बाड हों बाय मेन लेदा आर ‘हें’ हों बाड!
बेंगेत् उरिच् केदाय ओत सेच्। जेमोन ओत गेय तोगोच् आकात् बाज
मुदाम दो!

